



Kwong Chow School – English Program

525 Silom Road, Bangrak, Bangkok, Thailand, 10500.

Email: kwongchowep@gmail.com Website: www.kwongchow.ac.th

Tel./Fax +(66) 2 635 0288 +(66) 2 635 0165

ADMISSION FORM / 入学申请表

ใบสมัครโครงการจัดการเรียนการสอนตามหลักสูตรกระทรวงศึกษาธิการเป็นภาษาอังกฤษ (English Programme)

รู้จักโรงเรียนกว้างเจ้าผ่านช่องทางใด? /How do you know Kwong Chow School? / 您通过何种途径了解广肇学校?

WALK IN (路过):  
ด้วยตนเอง

REFERRAL (介绍)  
ได้รับการแนะนำ

INTERNET (网络)  
อินเทอร์เน็ต

PHOTO

ข้อมูลนักเรียน STUDENT'S INFORMATION 学生信息

เพศ Gender :  ชาย Male 男  หญิง Female 女

ชื่อ Name 姓名: \_\_\_\_\_

วันเกิด Date of Birth 出生日期: \_\_\_\_\_ สถานที่เกิด Place of Birth 出生地: \_\_\_\_\_

เชื้อชาติ Nationality 国籍: \_\_\_\_\_

Passport no. 护照号: \_\_\_\_\_

ประเภทของวีซ่า Type of Visa 签证种类: \_\_\_\_\_

หรือ เลขประจำตัวประชาชน

เลขอ้างอิงวีซ่า Visa no. 签证号码: \_\_\_\_\_

Date of Issue 签发日期: \_\_\_\_\_

สถานที่ออกเอกสาร Place of Issue 签发地: \_\_\_\_\_

วันที่ออกเอกสาร

วันที่ออกเอกสาร Date of Issue 签发日期: \_\_\_\_\_

Place of Issue 签发地: \_\_\_\_\_

วันหมดอายุเอกสาร Date of Expiry 有期: \_\_\_\_\_

สถานที่ออกเอกสาร

Date of Expiry 有效期: \_\_\_\_\_

วันหมดอายุเอกสาร

สถานศึกษาเดิม Previous School Attended 曾就读学校

อายุ AGE 年龄	ระดับชั้น LEVEL 年级	ชื่อสถานศึกษา SCHOOL ATTENDED 就读学校	ที่อยู่ ADDRESS 地址	LENGTH OF STAY ระยะเวลา 学习时间	
				FROM จาก 自	TO จนถึง 到

ความสามารถด้านภาษา Language Proficiency Level 语言熟练程度

ภาษาที่ใช้สื่อสาร / Language spoken with family 日常生活所用语		EXCELLENT 优 (ยอดเยี่ยม)	GOOD 良 (ดี)	FAIR 一般 (พอใช้)	POOR 差 (ต้องพัฒนา)
ภาษาอังกฤษ ENGLISH 英语	SPEAKING 说 (การพูด)				
	READING 读 (การอ่าน)				
	WRITING 写 (การเขียน)				
	UNDERSTANDING 理解 (ความเข้าใจ)				
ภาษาจีน CHINESE 中文	SPEAKING 说 (การพูด)				
	READING 读 (การอ่าน)				
	WRITING 写 (การเขียน)				
	UNDERSTANDING 理解 (ความเข้าใจ)				

อื่น ๆ (โปรดระบุภาษาที่นักเรียนสามารถพูดได้ และเข้าใจในการสื่อสาร) OTHERS: (Please write other languages that the student SPEAKS and UNDERSTANDS) 其他: (请注明)

นักเรียนยินดีเข้าร่วมการศึกษาในโปรแกรม EP or Global Programme ? Does the student attend an EP or Global Programme? (学生参加过英语培训吗?  EP  Global Programme

### ข้อมูลครอบครัว FAMILY INFORMATION 家庭情况

#### ข้อมูลบิดา Father's Details 父亲详情:

หย่าร้าง/แยกกันอยู่ Divorced/Separated/Annulled 离异

อยู่ด้วยกัน Deceased 已故

ชื่อ Name 姓名: \_\_\_\_\_

วันเกิด Date of Birth 出生日期: \_\_\_\_\_ สถานที่เกิด Place of Birth 出生地: \_\_\_\_\_

เชื้อชาติ Nationality 国籍: \_\_\_\_\_

Passport no. 护照号: \_\_\_\_\_

ประเภทของวีซ่า Type of Visa 签证种类: \_\_\_\_\_

หรือ เลขประจำตัวประชาชน

เลขอ้างอิงวีซ่า Visa no. 签证号码: \_\_\_\_\_

Date of Issue 签发日期: \_\_\_\_\_

สถานที่ออกเอกสาร Place of Issue 签发地: \_\_\_\_\_

วันที่ออกเอกสาร

วันที่ออกเอกสาร Date of Issue 签发日期: \_\_\_\_\_

Place of Issue 签发地: \_\_\_\_\_

วันหมดอายุเอกสาร Date of Expiry 有期: \_\_\_\_\_

สถานที่ออกเอกสาร

Date of Expiry 有效期: \_\_\_\_\_

วันหมดอายุเอกสาร

มือถือ Mobile No. 手机: \_\_\_\_\_

สถานที่ทำงาน Office Name 工作单位名称 \_\_\_\_\_

อาชีพ Occupation 职业 \_\_\_\_\_ ตำแหน่ง Position 职位 \_\_\_\_\_

ที่พักอาศัย Local Home Address 当地家庭住址 \_\_\_\_\_

โทร. Tel 电话: \_\_\_\_\_

#### ข้อมูลมารดา Mother's Details 母亲详情:

หย่าร้าง/แยกกันอยู่ Divorced/Separated/Annulled 离异

อยู่ด้วยกัน Deceased 已故

ชื่อ Name 姓名: \_\_\_\_\_

วันเกิด Date of Birth 出生日期: \_\_\_\_\_ สถานที่เกิด Place of Birth 出生地: \_\_\_\_\_

เชื้อชาติ Nationality 国籍: \_\_\_\_\_

Passport no. 护照号: \_\_\_\_\_

ประเภทของวีซ่า Type of Visa 签证种类: \_\_\_\_\_

หรือ เลขประจำตัวประชาชน

เลขอ้างอิงวีซ่า Visa no. 签证号码: \_\_\_\_\_

Date of Issue 签发日期: \_\_\_\_\_

สถานที่ออกเอกสาร Place of Issue 签发地: \_\_\_\_\_

วันที่ออกเอกสาร

วันที่ออกเอกสาร Date of Issue 签发日期: \_\_\_\_\_

Place of Issue 签发地: \_\_\_\_\_

วันหมดอายุเอกสาร Date of Expiry 有期: \_\_\_\_\_

สถานที่ออกเอกสาร

Date of Expiry 有效期: \_\_\_\_\_

วันหมดอายุเอกสาร

มือถือ Mobile No. 手机: \_\_\_\_\_

สถานที่ทำงาน Office Name 工作单位名称 \_\_\_\_\_

อาชีพ Occupation 职业 \_\_\_\_\_ ตำแหน่ง Position 职位 \_\_\_\_\_

ที่พักอาศัย Local Home Address 当地家庭住址 \_\_\_\_\_

โทร. Tel 电话: \_\_\_\_\_

**ข้อมูลผู้ปกครอง (ในกรณีที่มีใช้บิดา/มารดา) Guardian Details 监护人详情:**

ความเกี่ยวข้องกับนักเรียน Relationship to the Student 和被监护人关系: \_\_\_\_\_

ชื่อ Name 姓名: \_\_\_\_\_

วันเกิด Date of Birth 出生日期: \_\_\_\_\_ สถานที่เกิด Place of Birth 出生地: \_\_\_\_\_

เชื้อชาติ Nationality 国籍: \_\_\_\_\_

Passport no. 护照号: \_\_\_\_\_ ประเภทของวีซ่า Type of Visa 签证种类: \_\_\_\_\_

หรือ เลขประจำตัวประชาชน เลขอ้างอิงวีซ่า Visa no. 签证号码: \_\_\_\_\_

Date of Issue 签发日期: \_\_\_\_\_ สถานที่ออกเอกสาร Place of Issue 签发地: \_\_\_\_\_

วันที่ออกเอกสาร วันที่ออกเอกสาร Date of Issue 签发日期: \_\_\_\_\_

Place of Issue 签发地: \_\_\_\_\_ วันหมดอายุเอกสาร Date of Expiry 有效期: \_\_\_\_\_

สถานที่ออกเอกสาร

Date of Expiry 有效期: \_\_\_\_\_

วันหมดอายุเอกสาร

มือถือ Mobile No. 手机: \_\_\_\_\_

สถานที่ทำงาน Office Name 工作单位名称 \_\_\_\_\_

อาชีพ Occupation 职业 \_\_\_\_\_ ตำแหน่ง Position 职位 \_\_\_\_\_

โทร. Tel 电话: \_\_\_\_\_

ที่พักอาศัย Local Home Address 当地家庭住址 \_\_\_\_\_

โทร. Tel 电话: \_\_\_\_\_

**ข้อมูลทางการแพทย์ MEDICAL RECORD INFORMATION 医疗信息**

โรงเรียนกว้างเจ้าขออนุญาตท่านผู้ปกครอง ในกรณีที่ทางโรงเรียนนำรูปภาพที่อาจมีบุตรหลานของท่าน ไปใช้เพื่อใช้ในการจัดทำเอกสารต่าง ๆ ของโรงเรียนกว้างเจ้า  
Please advise if Kwong Chow School has your permission to use photos, that your child may appear in, for purposes such as newsletters, websites, etc 学校是否能使用您孩子的照片, 用于学校新闻稿和学校网站等.  **ยินดี** Yes 是  **ไม่ยินดี** No 否

**INDEMNITY TO KWONG CHOW SCHOOL 协议书**

ข้าพเจ้ายินดีให้บุตรหลานของข้าพเจ้าเข้าร่วมชั้นเรียนว่ายน้ำ ทำศนศึกษาหรือกิจกรรมการศึกษาอื่น ๆ ที่ จัดโดยโรงเรียน และจะไม่อนุญาตให้บุตรหลานของข้าพเจ้านำทรัพย์สินมีค่าไปโรงเรียน เมื่อลงนามในข้อตกลงนี้ ข้าพเจ้าเข้าใจและยินดีส่งมอบบุตรหลานไว้ในการดูแลของโรงเรียน และยินดีให้ทางโรงเรียนพิจารณาการนำส่งโรงพยาบาลหากเกิดเหตุจำเป็น แล้วติดต่อข้าพเจ้าโดยเร็ว

**การประกันภัยสำหรับนักเรียน** ประกันภัยนักเรียนประกันอุบัติเหตุประกันอุบัติเหตุ สำหรับนักเรียนที่สมัครใจชำระค่าประกันกับทางโรงเรียน

**การลงทะเบียน:** โรงเรียนกว้างเจ้ารับเด็กเข้าโรงเรียนของเราอยู่บนพื้นฐานของการประเมินเบื้องต้นของเราด้วยข้อมูลจากผู้ปกครอง และการสัมภาษณ์ก่อน

I agree to my child, being included in swimming lessons, educational outings or other educational activities arranged by the school while she/he is attending Kwong Chow School English Programme. In the event of any injury to my child or damage to the property of my child whilst participating in the above, or while on the school premises or being transported to or from the school, I will not hold the school or any member to the school staff responsible. In signing this indemnity, I understand that in the event of an emergency every effort will be made to contact parents. If this is not possible my child will be taken to either his/her family doctor, or a suitable hospital for treatment.

我同意我的孩子 在广肇学校读书期间, 参加广肇学校的游泳课, 户外 活动以及其他由学校组织安排的活动。

若学生在参加以上活动期间, 在校内以及在往返学校的途中, 人身安全和或财产受到任何损失, 学校和学校的工作人员不承担任何责任。(学生已购买意外保险, 保险公司会承担相应责任)。签署这项协议同时, 我理解在紧急情况发生时, 学校会尽最大努力联系家长, 在联系不到家长的情况下, 学校会送学生到家庭医生处, 或适合的医院接受治疗。

**Students Insurance:** accidental insurance (for students that paid insurance they are covered)

学生保险: 意外事故保险包括在学生已交保险费中。

**Enrollment:** We accept children into our school on the basis of our preliminary assessment, information from parents and previous

school, medical and/or specialists report. If a child develops a condition or needs that cannot be met in our mainstream environment, then another, more suitable

School may need to be found. This process is always done through consultation with parents and is based on recommendations from the school and associated educational specialists.

录取:学生入学前,需参加入学考试,由父母或曾就读学校提供学生档案,医学报告或专科医生的报告。若学生出现状况,不能适应学校的主流环境,则需转去一个更适合的学校。整个过程学校会积极配合家长进行,并与相关专家讨论,再做出决定。

ข้าพเจ้าเข้าใจและรับทราบเงื่อนไขค่าธรรมเนียมการศึกษา และค่าใช้จ่ายต่าง ๆ เรียบร้อยแล้ว และยินดีส่งมอบบุตรหลานของข้าพเจ้าให้แก่โรงเรียนกวางเจ้า

Date 日期 \_\_\_\_\_ Signature 签名 \_\_\_\_\_ (Parent 父母/Guardian 监护人)  
วันที่ \_\_\_\_\_ ลงนาม \_\_\_\_\_ ผู้ปกครอง หรือผู้ดูแล

โปรดระบุประวัติทางการแพทย์ของนักเรียน (หากมี) แนวแนวทางการรักษาหรือใบรับรองแพทย์ของนักเรียน

Please state the medical history of the student if there is any. Attach or Secure a medical certificate of the student from the family Physician.  
若孩子有任何病史,请注明,并附上由家庭医生提供的医学证。

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

\*\*\*\*\*

① สำหรับเจ้าหน้าที่รับสมัครเท่านั้น FOR OFFICE USE ONLY 工作人员专用

\*\*\* ตรวจสอบเอกสารก่อนชำระเงิน Check documents before payment. \*\*\*

เอกสารประกอบการสมัคร Documents

1. ADMISSION FORM ใบสมัคร \_\_\_\_\_
  2. Photocopy of Parents' Passports & Visas สำเนาเอกสารผู้ปกครอง \_\_\_\_\_
  3. Photocopy of Child's Passport & Visa สำเนาเอกสารผู้สมัคร \_\_\_\_\_
  4. Photocopy of Child's Birth Certificate สำเนาใบรับรองการเกิด \_\_\_\_\_
  5. Photocopy of Previous School Report เอกสารจากโรงเรียนเดิม \_\_\_\_\_
  6. Child's Medical Report บันทึกสุขภาพ \_\_\_\_\_
  7. 6 Photo's รูปภาพ \_\_\_\_\_
  9. All admissions documents in the K.C.S เอกสารอื่น ๆ \_\_\_\_\_
- Admissions folder. ผู้ตรวจสอบเอกสาร Received by \_\_\_\_\_

ลงชื่อ.....ผู้รับสมัคร

② Admin Only - Approved for enrollment and admission:

Signature \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

Application Fee: Invoice No. \_\_\_\_\_ Baht \_\_\_\_\_ Initial \_\_\_\_\_

Enrollment Fee: Invoice No. \_\_\_\_\_ Baht \_\_\_\_\_ Initial \_\_\_\_\_

หมายเหตุ เลขประจำตัว.....

Notes: School ID